

# La Nueva España

## de Avilés

CASTRIANA AÑO LXI - N.º 19.693

MIÉRCOLES, 5 DE NOVIEMBRE DE 1997

10 LA NUEVA ESPAÑA

AVILES Y COMARCA



NICOLAS MUÑIZ

Presidente del grupo de esperanto «Antauen»

### «El esperanto puede ser un idioma eficaz en la nueva Europa unida»

«Contamos con apoyos, pero la competencia del inglés es muy fuerte»

F. CHAMORRO  
Nicolás Muñiz es uno de los más firmes valedores del esperanto en Avilés. Buena parte de su tiempo está dedicado diariamente a su trabajo al frente del grupo esperantista «Antauen». La presidencia de Muñiz en este colectivo se remonta a su creación en 1986. Desde entonces, la actividad de esta asociación se ha centrado en la organización de cursos de esperanto y en la edición de una revista semestral que mantiene vivo el interés por esta lengua. Nicolás Muñiz protagonizó el debate organizado ayer por el Club LA NUEVA ESPAÑA.

—¿Qué es el esperanto?  
—Es un idioma internacional que ideó Zamenhof en la segunda mitad del siglo XIX. La primera gramática de esperanto se publicó en 1887. La idea surgió en Polonia, un territorio entonces estaba dominado por rusos y alemanes. El hecho es que había numerosos encuentros entre diversas culturas con idiomas diferentes. Entenderse se hacía verdaderamente difícil. En ese contexto, Zamenhof estudió las raíces de varios idiomas europeos e ideó lo que sería la primera gramática del esperanto con solamente 17 años.

—Una empresa ambiciosa para un adolescente.

—Sí. De hecho transcurrieron cuatro años hasta que Zamenhof vio publicado su trabajo. Al irse a estudiar a Suiza, su padre se quedó con la gramática y la des-

truyó, en parte por miedo a que la tomaran por un código secreto, en parte porque pensaba que su hijo estaba un poco loco y debía concentrarse más en sus estudios.

—¿Cómo se popularizó esta gramática?

—Zamenhof envió casi 300 cartas a universidades y centros de estudio de varios países. En ellas presentaba su proyecto y aseguraba que en cuanto cien personas se interesaran por su lengua, seguiría adelante en el empeño de extenderla por el mundo. Zamenhof recibió respuestas, sobre todo desde Rusia y Francia.

—¿En qué tipo de reglas gramaticales se basa el esperanto?

—El esperanto es una lengua artificial, pero tiene raíces latinas. Evolucionó en función de acuerdos que se toman en una academia de la lengua con sede en Holanda y en los congresos que se realizan cada año. Las reglas gramaticales básicas son diecisiete. Es lo que denominamos el fundamento del esperanto. Las palabras se basan en raíces o monemas. Por ejemplo, del verbo amar la raíz es «am». Si la terminación es en «a», se trata de un adjetivo; si es en «e», se trata de un adverbio; si es en «i», estaremos ante un infinitivo, y si es en «o», ante un sustantivo. Además, los tiempos verbales se reducen a presente, pasado y futuro.

—¿Con cuántos vocablos cuenta el diccionario de esta lengua?

—La última edición tiene



Nicolás Muñiz, a la izquierda, durante su intervención en el Club LA NUEVA ESPAÑA.

60.000 raíces, de las que se pueden formar 600.000 palabras distintas.

—¿Existe un control del número de hablantes?

—Eso es muy difícil de cuantificar. No hay un control efectivo sobre este tema. En Avilés llevamos dando clases desde hace diez años a razón de quince alumnos por año. Existen dos niveles: iniciación y perfeccionamiento. Lo bueno es que los progresos se notan rápidamente y muy pronto se puede establecer contacto por carta con personas de países como Rusia, Bulgaria o Francia.

—¿Cuál es el futuro del esperanto?

—Pretendemos convertirlo en una lengua neutral e independiente que pueda funcionar con eficacia en la Europa de la moneda común y sin fronteras. El inglés es uno de nuestros mayores enemigos.

—¿Con qué apoyos cuentan?

—Tenemos apoyos importantes, como el de la UNESCO, el del Papa y el de importantes científicos. El esperanto nació bajo la idea utópica de que contribuiría a lograr la paz en el mundo. Algo un poco infantil, pero vivo.



CLUB  
**La Nueva España**

DE AVILES



Domingo Álvarez Acebal, 2

Director del Club: José Martínez

Tel. 552.06.88

ENTRADA LIBRE

Martes, 4 de noviembre

20,00 horas

## ESPERANTO: EL DEBATE SOBRE EL DOMINIO DE LAS LENGUAS UNIVERSALES

Intervendrá:

— Nicolás Muñiz, presidente del Grupo Esperantista Antauen.